

Direction de la Démocratie des Citoyen nes et des Territoires
Service Egalité Intégration Inclusion

FISPE (FRANCAIS POUR L'INSERTION SOCIALE ET PROFESSIONNELLE EN EUROPE)
Numéro Paris Asso : 187253
25 rue Lantiez - 75017 Paris

Intitulé des demandes : Lecture à Voix Haute pour l'apprentissage du français à Paris 17e et à Paris 18e n° du dossier : 2022_04849 et 2022_04827 (SEII) ; 2022_06005 (SEPLEX) ; – 2022_00977 et 2022_00973 (SPV) Montant de la subvention demandée : 10 500 € Appel à projets : 20221702	Action localisée : 17 ^e et 18 ^e Convention pluriannuelle 2022-2024 Montant de la subvention proposée : 9 000 € (3 000 € DDCT-SEII + 4 000 € DDCT-SPV + 2 000 € DASES-SEPLEX) Reconduction
--	--

I – PRESENTATION GENERALE DE L'ASSOCIATION

Objet statutaire : L'association FISPE propose des ateliers alternatifs d'apprentissage du français, comme la lecture à voix haute. Ces ateliers contribuent à l'insertion sociale et professionnelle de son public constitué de migrants d'Europe et d'ailleurs.

Nom président : Monsieur Michel DIZEL

Coordonnées d responsable du projet : Madame Magdalena SKORO -
fispe2015@gmail.com

06 17 93 89 06

Date de la déclaration initiale à la préfecture : 16/10/2015

Principales activités de l'association : Ateliers d'apprentissage du français par la lecture à voix haute, suivi linguistique et professionnel, spectacles de la lecture à voix haute avec les apprenants. Le projet cible le public du quartier et travaille en partenariat avec la bibliothèque Jacqueline de Romilly.

Présentation financière de l'association :

Les procès-verbaux fournis indiquent que les comptes 2020 ont été approuvés en assemblée générale du 14 avril 2021.

Comptes de résultat : €

	2020	2019
Produits	48 709	38 285
Charges	45 808	35 874
Résultat	2 902	2 411

Budgets prévisionnels (hors CVN) : €

	Association
Montant global du budget	127 645
Montant des charges de personnel	85 380
Montant des financements publics	107 645
Contributions volontaires en nature (CVN)	16 000

II – PRESENTATION DES ACTIONS A SOUTENIR :

1. Lecture à Voix Haute pour l'apprentissage du français Paris 17 (DDCT-SEII, DDCT-SPV et DASES SEPLEX)

Objectifs : Favoriser l'insertion professionnelle et sociale des migrants des quartiers politique de la Ville du 17^e arrondissement à Paris. Mettre en place des ateliers de Lecture à Voix Haute à visée professionnelle & préparation au DELF B1 -

Description des actions : Lecture à Voix Haute est un atelier d'apprentissage du français pour l'insertion sociale des migrants où, à travers l'interprétation de textes en langue française sur différents thèmes les participants travaillent les quatre compétences linguistiques (CO,CE, PO,PE), le vocabulaire, la prise de confiance, la prise de parole, l'amélioration de l'expression orale et la prononciation. L'atelier est combiné avec la préparation au diplôme de français DELF B1. Le projet inclut d'autres activités:

1. L'orientation et accompagnement professionnel, social et linguistique des bénéficiaires.
2. Les ateliers ponctuels préposés par l'adulte relais de FISPE.
3. La coordination de la Rentrée partagée 17&18 (Tests de français)
4. Sorties culturelles pour les apprenants.
5. Spectacles de Lecture à Voix Haute avec les apprenants.

Publics bénéficiaires : Ateliers pour 15 à 25 migrants adultes, dont : (entrée-sortie tout au long de l'année assurée)

- 12 à 20 habitants du quartier Politique de la ville-Paris 17^eme;
- 5 à 8 réfugiés, demandeurs d'asile et tout migrant habitant quartier 17 ou autre.

Niveau linguistique A2 acquis ou FOF 5, femmes et hommes de tout âge, cherchant à s'insérer dans le milieu social et professionnel français.

Moyens humains nécessaires aux actions : 3 bénévoles de FLE . Une coordinatrice pédagogique. Un adulte relais (mise en lien des bénéficiaras avec les structures du quartier et avec d'autres activités de FISPE, le suivi administratif, atelier de citoyenneté). 1 chargée d'insertion sociale et professionnelle (accompagnement). 2 bénévoles pour les sorties culturelles ; 2-3 artistes (photographe, musiciens) pour le spectacle (rémunéré et bénévole).

Moyens matériels nécessaires aux actions : 2 salles. Photocopies des textes à lire.

Durée - Dates - Lieux de réalisation : du 01/09/2021 au 01/07/2022.

L'atelier a lieu à la MVAC du 17^e.

Coût global de l'action :

Montant global du budget	10 500
Montant de la subvention demandée	5 500
Montant des charges de personnel	5 000
Montant des financements publics	9000
Contributions volontaires en nature (CVN)	5 000

Bilan 2020 :

L'atelier de Lecture à Voix Haute à la MVAC 17 a démarré à la rentrée d'octobre 2019 avec des apprenants A2/B1 acquis, niveau linguistique requis lors de l'inscription. FISPE a travaillé avec un public constitué de réfugiés et de migrants habitant dans le 17ème arrondissement de Paris et dans le quartier Politique de la Ville. 35 personnes ont été inscrites durant l'année. Dans cet atelier, l'accent est mis sur l'insertion professionnelle des participants. Tous les textes choisis avaient pour thème le travail ce qui a permis aux participants d'enrichir leur lexique professionnel ainsi que leur connaissance des codes professionnels en France. L'atelier a eu lieu le jeudi après-midi de 14h à 16h. À la rentrée 2020 les horaires changent pour le mardi matin de 10h à 12h et l'association a également mis en place un atelier de préparation à l'examen DELF B1.

L'atelier a été accompagné d'un cours de français à visée professionnelle mis en place en concertation avec la Croix rouge antenne 18 au centre social la Maison Bleue le lundi après-midi de 14h à 16 h. Cependant ce cours a été suspendu à cause du confinement, l'accès à la salle informatique étant impossible. FISPE a également décidé de proposer des cours plus complets dans le cadre de PLVP.

2. Lecture à Voix Haute pour l'apprentissage du français Paris 18 (DDCT-SEII et DDCT-SPV)

Objectifs Assurer:

- 1) Deux ateliers d'apprentissage du français en combinant les méthodologies lecture à voix haute & préparation au DELF B1.
- 2) L'orientation et l'accompagnement professionnel, social et linguistique des bénéficiaires.
- 3) Les ateliers ponctuels préposés par l'adulte relais de FISPE .
- 4) La coordination de la Rentrée partagée (RP) 17&18 (Tests de français).

Description des actions : Lecture à Voix Haute est un atelier d'apprentissage du français où, à travers l'interprétation de textes en langue française sur différents thèmes les participants travaillent les quatre compétences linguistiques (CO, CE, PO, PE), le vocabulaire, la prise de confiance, la prise de parole, l'amélioration de l'expression orale et la prononciation. L'atelier inclut également la préparation au diplôme de français DELF B1 (niveau requis pour accéder aux formation pro et à la nationalité française).

En complément des ateliers, FISPE organise :

- 1) L'accompagnement professionnel, social et linguistique de nos apprenants.
- 2) La coordination de la RP- tests d'évaluation de langue française pour habitants des QPV 18 et 17, réalisée en collaboration avec des partenaires linguistiques des quartiers et l'équipe EDL 17/18.
- 3) Le spectacle de lecture à voix haute avec les participants.
- 4) Les sorties culturelles pour les participants et l'inscription à la bibliothèque JdR.
- 5) Les ateliers ponctuels de découverte de la culture et des valeurs européennes et les ateliers ponctuels de citoyenneté et de laïcité animés par leur adulte relais.

Publics bénéficiaires : Ateliers pour 15 à 25 migrants adultes, dont : (entrée-sortie tout au long de l'année assurée)

- 12 à 20 habitants du quartier Politique de la ville-Paris 18ème;

- 5 à 8 réfugiés, demandeurs d'asile et tout migrant habitant quartier 18 ou autre. Niveau linguistique A2 acquis ou FOF 5, femmes et hommes de tout âge, cherchant à s'insérer dans le milieu social et professionnel français.

Moyens humains nécessaires aux actions : 2 bénévoles de FLE ; Une coordinatrice pédagogique ; un adulte relais (mise en lien des bénéficiaires avec les structures du quartier et avec d'autres activités de FISPE, suivi administratif, atelier de citoyenneté) ; 1 chargée d'insertion sociale et professionnelle (accompagnement) ; 2 bénévoles pour les sorties culturelles ; 2-3 artistes (photographe, musiciens) pour le spectacle (rémunéré et bénévole).

Moyens matériels nécessaires aux actions : 2 salles. Photocopies des textes à lire.

Durée - Dates - Lieux de réalisation : du 01/09/2021 au 01/07/2022.

L'atelier a lieu à la Bibliothèque Jacqueline de Romilly, 16 avenue de la Porte de Montmartre et au centre social La Maison Bleue, 24, avenue de la Porte de Montmartre, 75018 Paris.

Coût global de l'action :

Montant global du budget	10 000
Montant de la subvention demandée	5 000
Montant des charges de personnel	5 000
Montant des financements publics	8 500
Contributions volontaires en nature (CVN)	5 000

Bilan 2020 :

L'atelier a eu lieu le jeudi de 10h à 12h. La plupart des apprenants ont été recrutés via la Rentrée partagée 2020 et par l'orientation des partenaires et l'association. Diverses nationalités cohabitent au sein de l'atelier, issues de nombreux pays : pays du Maghreb, Sénégal, Côte d'Ivoire, Soudan, Nigéria, Italie, Russie, Bangladesh. Après la rentrée partagée, FISPE reçu plus d'une trentaine de candidats et 25 personnes ont été inscrites sur l'année 2020. Les ateliers ont été assurés par une stagiaire FLE et par la vice-présidente + le président pour des remplacements (rémunérés). L'atelier de lecture à voix haute et les autres activités (le suivi des apprenants) a repris à la Maison Bleue à la rentrée d'octobre 2020. Un atelier de préparation au DELF B1 le lundi matin de 10h à 12h a été également mis en place.

IV – SUBVENTIONS ANTERIEURES DE LA VILLE DE PARIS

N° Délibération	Numéro dossier	Objet	Entité instructrice	Elu/Autorité	Montant (€)
2021 DAE 66	2021_10646	Français à visé professionnelle Paris 17 - Ivt	la direction de l'attractivité et de l'emploi	Madame Afaf GABELOTAUD	9700€ (Voté)

2021 DDCT 27	2021_06453	Apprentissage du français et l'insertion sociale et pro. Paris 17 par la lecture à voix haute	la direction de la démocratie, des citoyens et des territoires	Monsieur Jean-Luc ROMEROMICHEL	1000€ (Voté)
2021 DDCT 39	2021_06452	Apprentissage du français et l'insertion sociale et pro. Paris 17 par la lecture à voix haute	la direction de l'action sociale, de l'enfance et de la santé	Madame Léa FILOCHE	2000€ (Voté)
2021 DDCT 39	2021_00474	HORS CPO - Apprentissage du français et l'insertion sociale et pro. Paris 17 par la lecture à voix haute	la direction de la démocratie, des citoyens et des territoires	Madame Anne-Claire BOUX	2000€ (Voté)
2021 DDCT 52	2021_10629	Français à visé professionnelle Paris 17	la direction de la démocratie, des citoyens et des territoires	Madame Anne-Claire BOUX	15000€ (Voté)
2021 DDCT 6	2021_04065	CPO SPV L'apprentissage du français et l'insertion sociale Paris 18 par la lecture à voix haute	la direction de la démocratie, des citoyens et des territoires	Monsieur Jean-Luc ROMEROMICHEL	1000€ (Voté)
2021 DDCT 6	2021_04064	CPO SPV L'apprentissage du français et l'insertion sociale Paris 18 par la lecture à voix haute	la direction de la démocratie, des citoyens et des territoires	Madame Anne-Claire BOUX	2000€ (Voté)
2021 DDCT 69	2021_11919	Cofinancement adulte relais 07521R002000	la direction de la démocratie, des citoyens et des territoires	Madame Anne-Claire BOUX	1566€ (Voté)
2019 DDCT 174	2020_03296	CPO SPV L'apprentissage du français et l'insertion sociale Paris 18 par la lecture à voix haute	la direction de la démocratie, des citoyens et des territoires	Madame Colombe BROSSEL	1000€ (Voté)
2019 DDCT 174	2020_03295	CPO SPV L'apprentissage du français et l'insertion sociale Paris 18 par la lecture à voix haute	la direction de la démocratie, des citoyens et des territoires	Madame Colombe BROSSEL	2000€ (Voté)
2020 DASES 81	2020_04969	Lecture à Voix haute pour l'apprentissage du français et l'insertion professionnelle Paris 17	la direction de l'action sociale, de l'enfance et de la santé	Madame Anne SOUYRIS	2000€ (Voté)

2020 DDCT 28	2020_01942	Lecture à Voix haute pour l'apprentissage du français et l'insertion professionnelle Paris 17	la direction de la démocratie, des citoyens et des territoires	Madame Colombe BROSSEL	2500€ (Voté)
2019 DDCT 29	2019_05448	CPO SPV L'apprentissage du français et l'insertion sociale Paris 18 par la lecture à voix haute	la direction de la démocratie, des citoyens et des territoires	Madame Colombe BROSSEL	1000€ (Voté)
2019 DDCT 29	2019_02946	CPO SPV L'apprentissage du français et l'insertion sociale Paris 18 par la lecture à voix haute	la direction de la démocratie, des citoyens et des territoires	Madame Colombe BROSSEL	2000€ (Voté)
2019 DDCT 96	2019_02949	L'apprentissage du français et l'insertion professionnelle Paris 17 par la lecture à voix haute	la direction de la démocratie, des citoyens et des territoires	Madame Colombe BROSSEL	1500€ (Voté)
2018 DDCT 111	2018_00902	EMPLOI Atelier de Lecture à Voix Haute pour l'apprentissage du français et l'insertion sociale et pr	la direction de la démocratie, des citoyens et des territoires	Madame Colombe BROSSEL	2000€ (Voté)
2018 DDCT 147	2018_08681	EMPLOI Atelier de Lecture à Voix Haute pour l'apprentissage du français et l'insertion sociale et pr	la direction de la démocratie, des citoyens et des territoires	Madame Colombe BROSSEL	2000€ (Voté)
2018 DDCT 42	2018_05344	EMPLOI Atelier de Lecture à Voix Haute pour l'apprentissage du français et l'insertion sociale et pr	la direction de la démocratie, des citoyens et des territoires	Madame Colombe BROSSEL	1000€ (Voté)
2017 DDCT 22	2017_04491	aap pvi Atelier de Lecture à Voix Haute pour l'apprentissage du français et l'insertion sociale et prof.	la direction de la démocratie, des citoyens et des territoires	Madame Colombe BROSSEL	1000€ (Voté)
2017 DDCT 61	2017_01494	aap pvi Atelier de Lecture à Voix Haute pour l'apprentissage du français et l'insertion sociale et prof.	la direction de la démocratie, des citoyens et des territoires	Madame Colombe BROSSEL	1500€ (Voté)

